Gantz_Waitingroom & MiB
Translator: Ikkyusan
Cleaner: Teriguu
Typesetter/Cleaner: Goral

http://www.jcafe24.net/index.php?board=106.0
http://mibscanlations.blogspot.com/

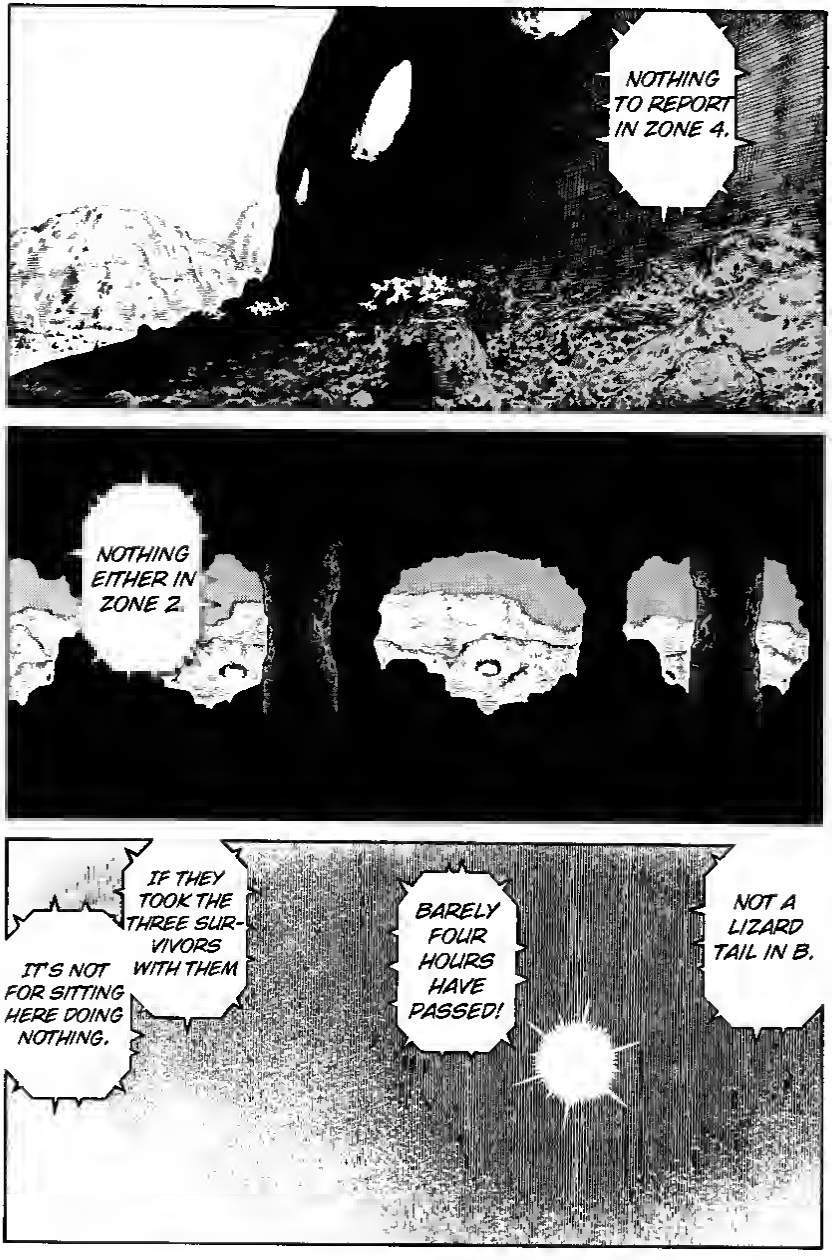
MiB and Gantz Waiting Room are looking for a Japanese->English translator willing to work on Desert Punk.

Translator we have will only be able to translate up to volume 13 so volumes 14, 15 and 16 will remain untranslated unless there's someone willing to help. We have editors and raw files but we lack the most important person in a scanlation team, i.e. a translator.

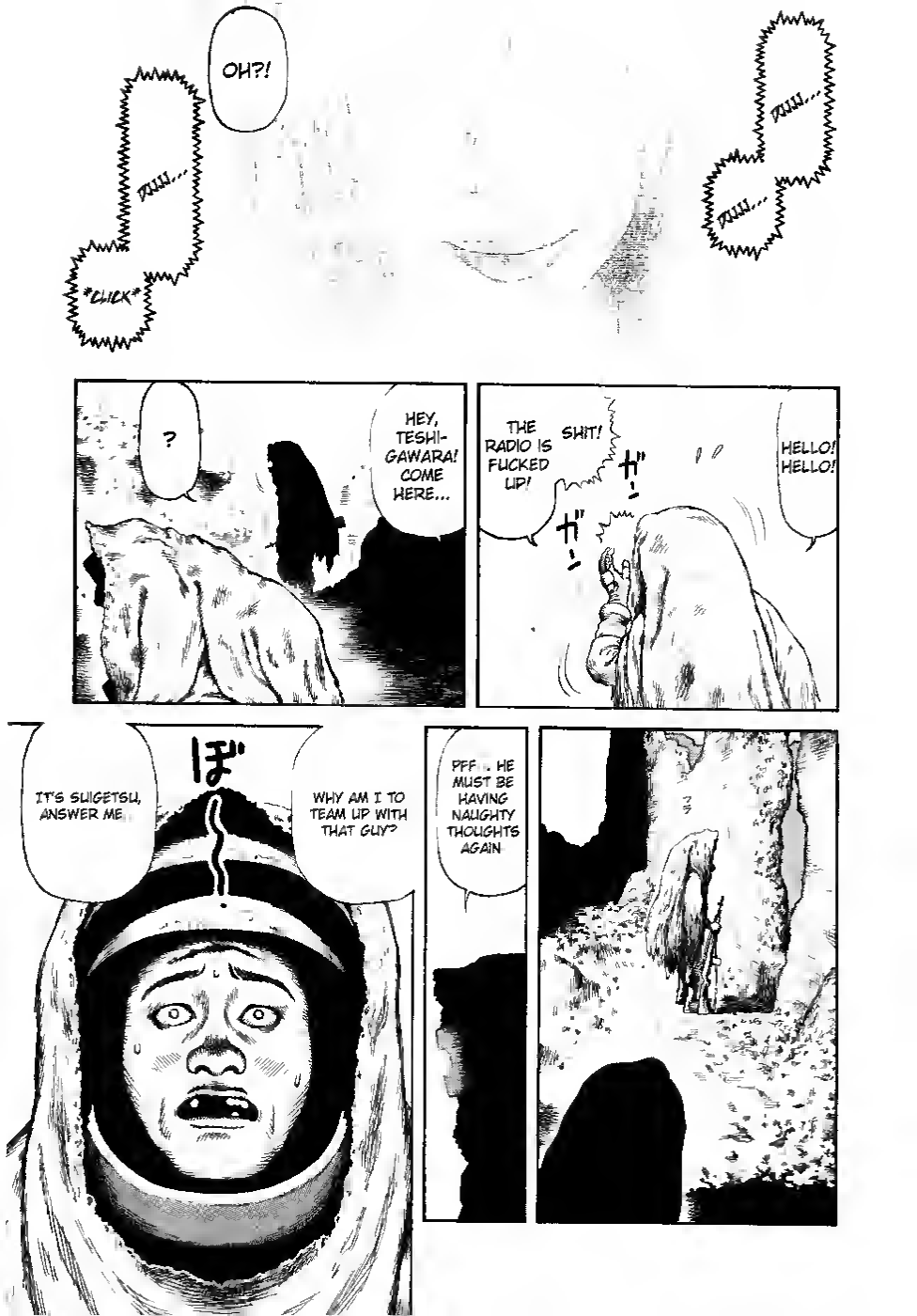
You can contact us by using the links above.

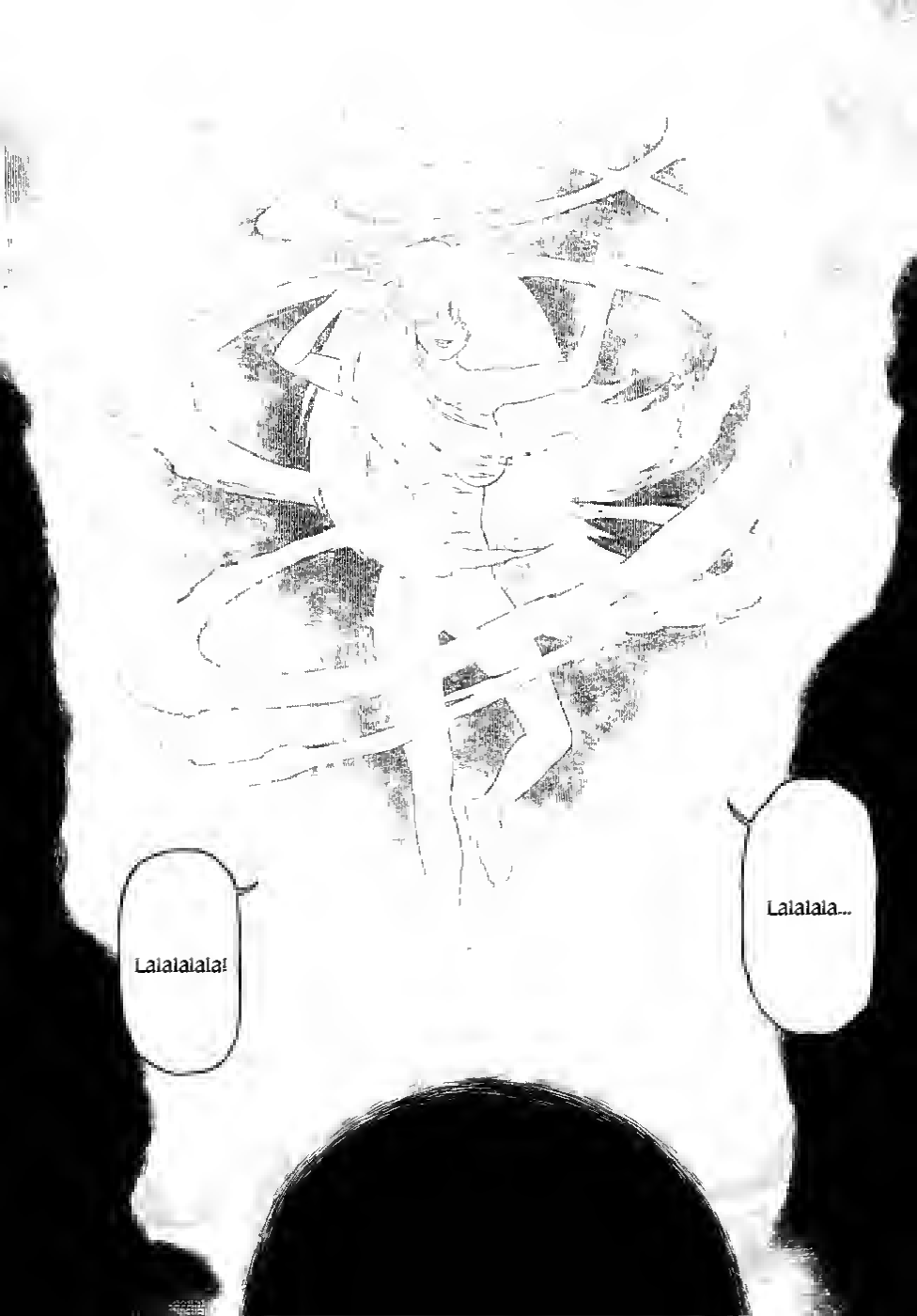
© 2004 Masatoshi Usune Enterbrain/Benriyakumiai Licensed by FUNimation® Productions Ltd All Rights Reserved

VOL.79


NOTHING TO REPORT IN ZONE 4.
NOTHING EITHER IN ZONE 2.
IT'S NOT FOR SITTING HERE DOING NOTHING.
IF THEY TOOK THE THREE SURVIVORS WITH THEM
BARELY FOUR HOURS HAVE PASSED!
NOT A LIZARD TAIL IN B.

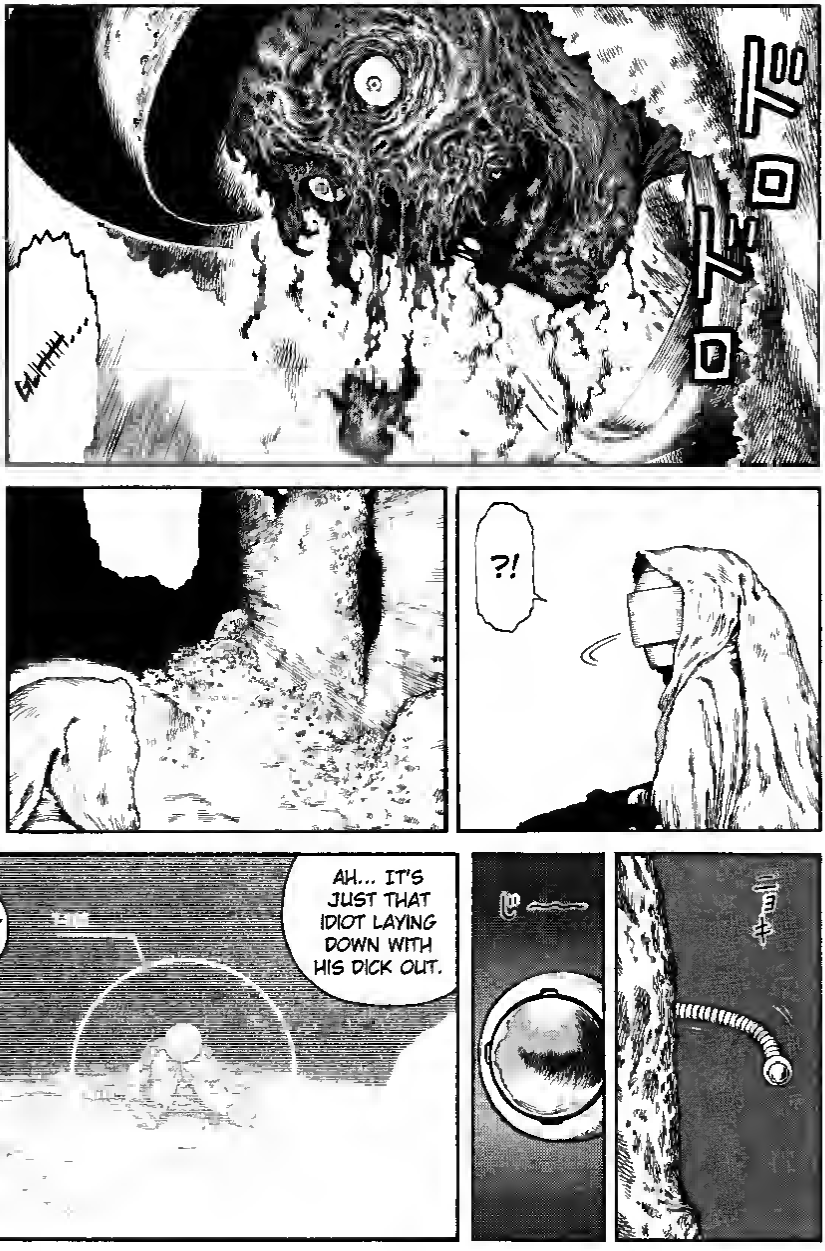
THEY MUST BE THINKING OF BRINGING THOSE SOUTHERN SCUMS BACK ALIVE.
NO MATTER HOW MUCH WE SEARCHED, WE CAN'T FIND THEM.
MAYBE THEY'RE UNDER THE RUBBLES...
OR ELSE, THEY GOT AWAY?
PFF!
SHIT!
IT
REAL CLOSE.
THEY'RE HERE.
I'VE GOT A BAD FEELING.
AH...
IF NARUMI SAYS IT, THEN THEY'RE DEFINITELY HERE.


OH?!
ZUUU...
CLICK
ZUUU...
ZUUU...
?
HEY, TESHI-GAWARA! COME HERE...
THE RADIO IS FUCKED UP!
SHIT!
ガー
ガー
HELLO! HELLO!
ぼ
IT'S SUGETSU, ANSWER ME
WHY AM I TO TEAM UP WITH THAT GUY?
PFF... HE MUST BE HAVING NAUGHTY THOUGHTS AGAIN

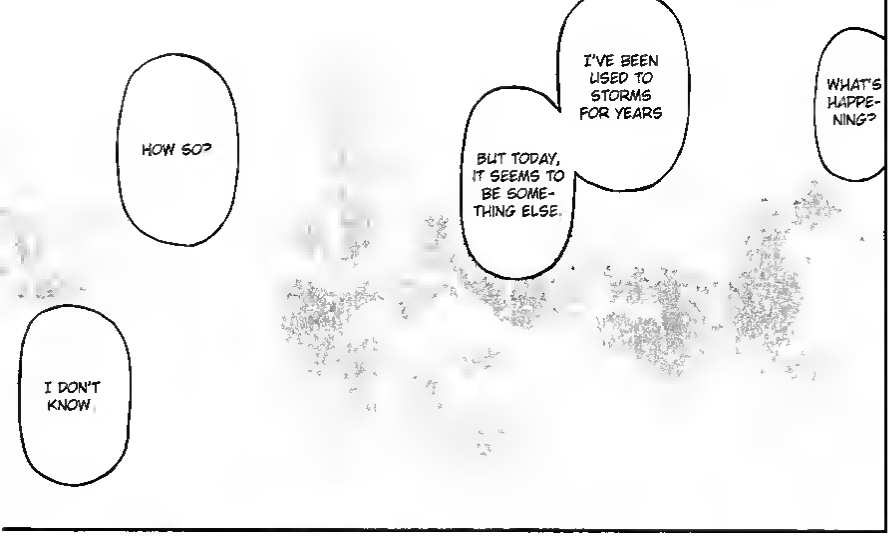

Lalalalala!
Lalalala...

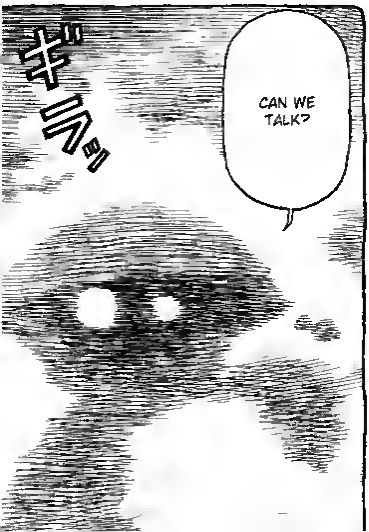
OOH.. A WOMAN...
ガチャ
くる
くる
AT LAST!
AAH
AAH
はあ
はあ
ガチャ
ガチャ
HE HE HE
はあ
はあ
ガシ
ドテ
RAH!
SHIT!
RHAAA
じた
ばた
FUFU FU!
She's fading away!
OH?!

IT'S THE TERUTERU-BOZU!
HER HEAD ...
WAAAH!
ドロ
ヒョ
HYIII
バシャ
AGH!
UGH...


ドロドロ
BAUHHHH...
?!
PFF!
AH... IT'S JUST THAT IDIOT LAYING DOWN WITH HIS DICK OUT.

IT'S GOING TO YOUR HEAD, OR WHAT?
WHAT THE HELL ARE YOU THINKING? NOW'S NOT THE TIME FOR THIS BULLSHIT!
GODDAMMIT!
UH...
NARUMI SAID TO REGROUP.
.....
HAS HE BEEN KILLED?!
LET'S REGROUP.
WE'VE LOST CONTACT WITH TESHIGAWARA.
THE SIGNAL IS STRANGE.



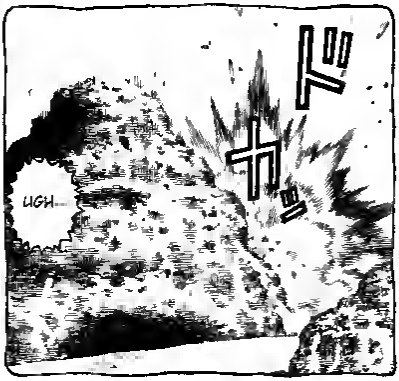


Somewhere, underground...

BUT FIRST
THEY'RE COMING!
タタ

ドーン
ズーン
THEY'RE ALREADY HERE, UH?

OVER HERE!
RUN AWAY!
ドガガゴゲ


ドカン
UGH...

WAAAH!
バラ
バラ

ドーン
ドン
ズーン
ゴゴゴ

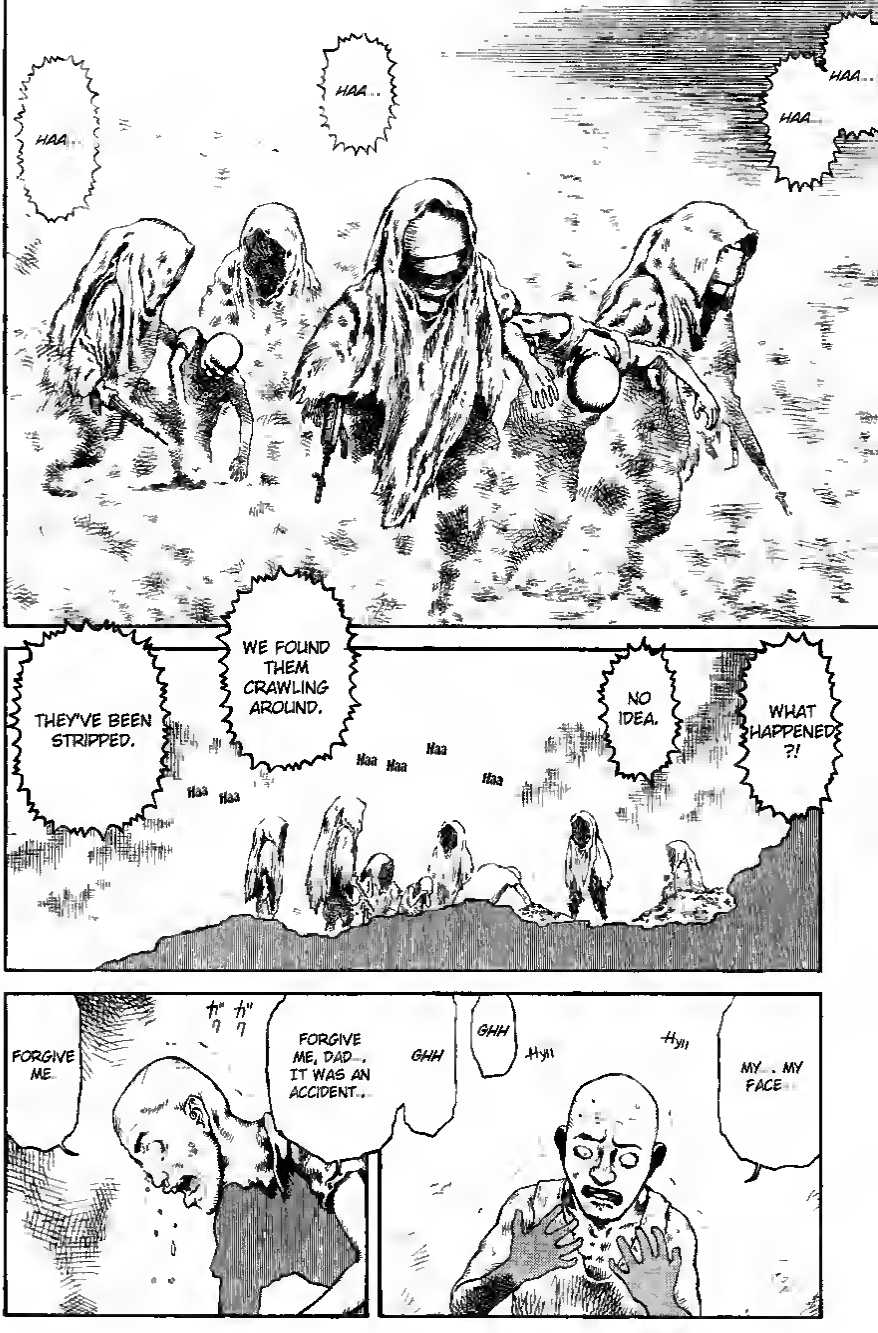
YOU'RE TRYING TO SELL A DRUG OF POOR QUALITY...
FAR MORE POTENT THAN THE STIMULANTS USED IN WARTIME.
THAT'S WHY YOU CAME HERE.
ゴゴゴ
ズズ…
YOU'LL BE SAFE HERE.
I GUESS
I'VE HEARD ABOUT YOU.
AFTER THAT, YOU SPREAD COUNTERFEIT MONEY, DON'T YOU?
EVERYTHING IS PERMITTED DURING THE WAR
IT'S A DIRTY JOB FOR YOU
AH, THAT TURNS YOU OFF TO HELP US, EH?
IT'S BECAUSE OF PEOPLE LIKE YOU THAT THE WEST OASIS IS FULL OF POOR MANIACS
NOT PARTICU-LARLY.
PFF

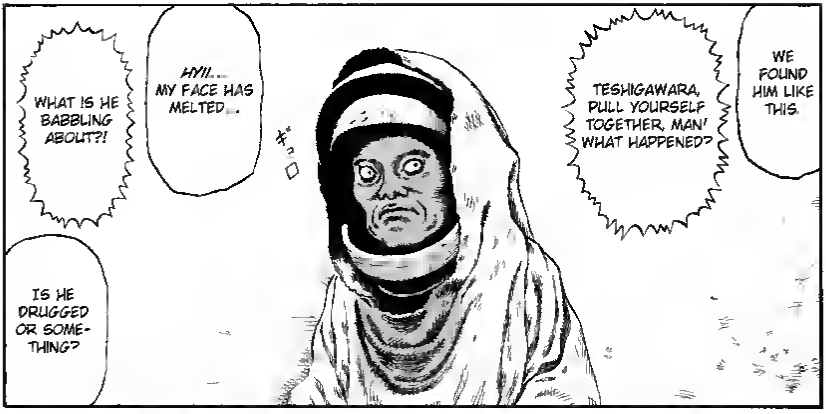
OUR MAIN MOTIVATION IS MONEY.
WE GATHER AS MUCH AS WE CAN TO SUPPORT THE ANTI-WEST ORGANIZATION.
PFUH!
YOU MAKE PEOPLE CRAZY IN ORDER TO SAP THE ECONOMY, RIGHT?
IT'S ALL TACTICAL, ISN'T IT?
Western people that went mad.
Gimme Drug... Hurry...
HAA HAA
Hurray for the war!
Hurray for the West Oasis!
ピー
ピー
THAT BELONGS TO THE ORGANIZATION
THEREFORE, YOU'RE ABOUT TO EXTORT MONEY...
YOU WON'T GET AWAY WITH IT.
NEITHER WILL YOU.
AT ANY RATE, IF YOU REFUSE TO PAY ME FOR MY HELP, STAYING HERE MEANS THAT YOU BECOME THE PREY OF NARUM! THE RIPPER
AT BEST, YOU'LL BE CONDEMNED TO THE SWEET CAPITAL PUNISHMENT
IF YOU SWINDLE MONEY IN WARTIME...

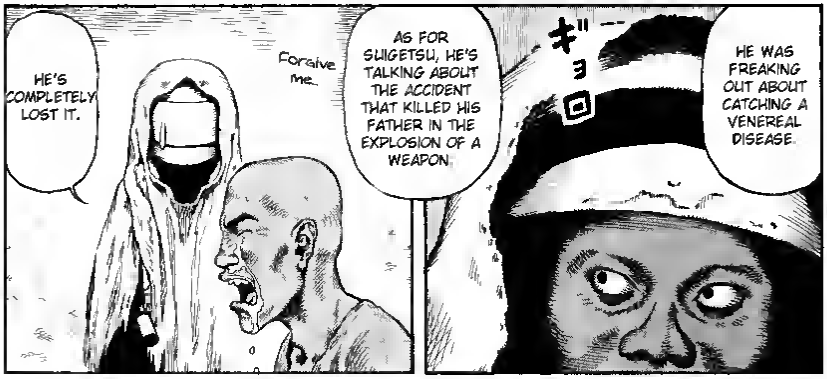
し～ん
WHEN YOU'RE IN THE HANDS OF THE MILITIA
YOU CAN ALWAYS SAY THAT YOU'VE BEEN ROBBED
ゴゴゴゴ
ガラガラ
ズズン
AS FOR US, IT WOULD SPARE US TO DO A DIRTY JOB
MAYBE YOU'LL AVOID DEATH PENALTY, THIS WAY
IT'S NOT THAT SIMPLE
IN THIS CASE, YOU'D RATHER DIE HERE?
At the risk of getting gutted?
HMM～～MM

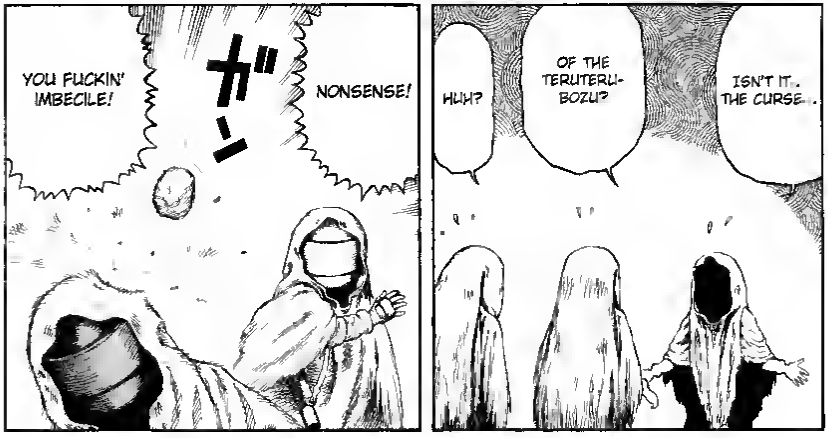
ALRIGHT...
SIGH
FUFU! ♡
THEN...
PLEASE SIGN THIS HELP APPLICATION FORM.
HUH?
WE DO IT BY THE BOOKS, YOU KNOW
契約書

THIS DOLL...
Pff
WE'RE NOT EVEN SURE TO RETURN ALIVE...
PFF...
THEY WON'T GET AWAY WITH IT.
FUCK IF WE EVER GET SENTENCED TO THE DEATH PENALTY
BY INDIVIDUALS ACTING UNDER THE NAME OF A DOLL OF ILL OMEN.
I'VE HEARD ABOUT IT. SEVERAL SOLDIERS FROM THE SOUTH WOULD'VE BEEN RESCUED
IT'S THE "TERUTERU-BOZU".
BUT IT BRINGS MISFORTUNE TO PEOPLE
NORMALLY, IT'S USED TO MAKE GOOD WEATHER COME
IT'S EVIL, YES


HAA..
HAA..
HAA..
HAA..
THEY'VE BEEN STRIPPED.
WE FOUND THEM CRAWLING AROUND.
NO IDEA.
WHAT HAPPENED?!
Haa
Haa
Haa
Haa
Haa
FORGIVE ME..
FORGIVE ME, DAD... IT WAS AN ACCIDENT..
GHH
GHH
Hyll
Hyll
MY... MY FACE...

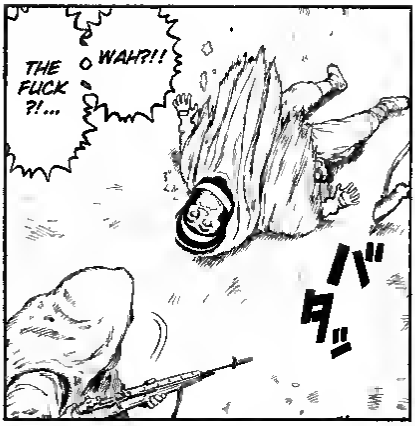

WHAT IS HE BABBLING ABOUT?!
HYII... MY FACE HAS MELTED...
IS HE DRUGGED OR SOME-THING?
TESHIGAWARA, PULL YOURSELF TOGETHER, MAN! WHAT HAPPENED?
WE FOUND HIM LIKE THIS.

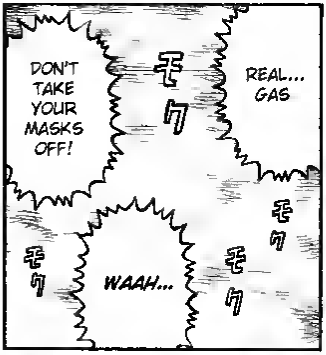

HE'S COMPLETELY LOST IT.
Forgive me.
AS FOR SUIGETSU, HE'S TALKING ABOUT THE ACCIDENT THAT KILLED HIS FATHER IN THE EXPLOSION OF A WEAPON.
HE WAS FREAKING OUT ABOUT CATCHING A VENEREAL DISEASE.

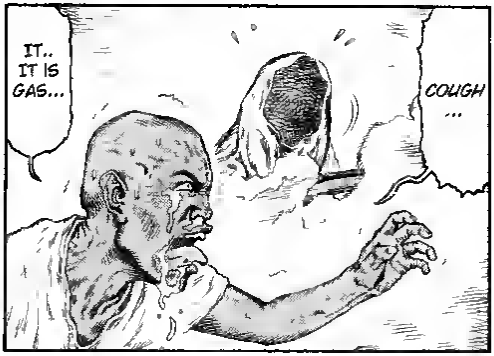

YOU FUCKIN' IMBECILE!
NONSENSE!
HUH?
OF THE TERUTERU-BOZU?
ISN'T IT.. THE CURSE..

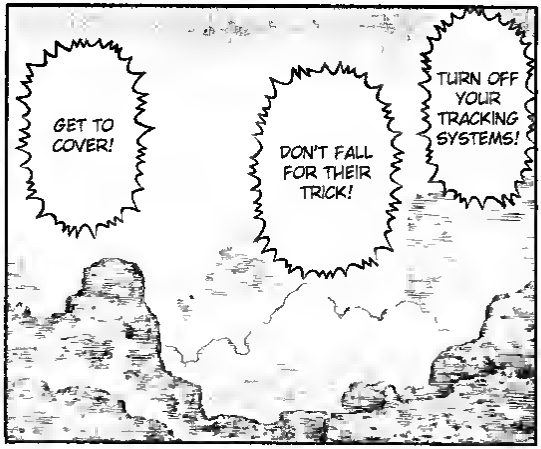
OH?!
カニャ
プニュウ
WAH!

WHAT IS IT?
SHIT!
THEY'RE DOING IT AGAIN!
THE ENEMY IS GETTING CLOSER
GAS ALERT!
WITH THEIR GODDAMN PROJECTILES
WE'RE NOT GONNA FALL FOR IT TWICE...
DICKHEADS

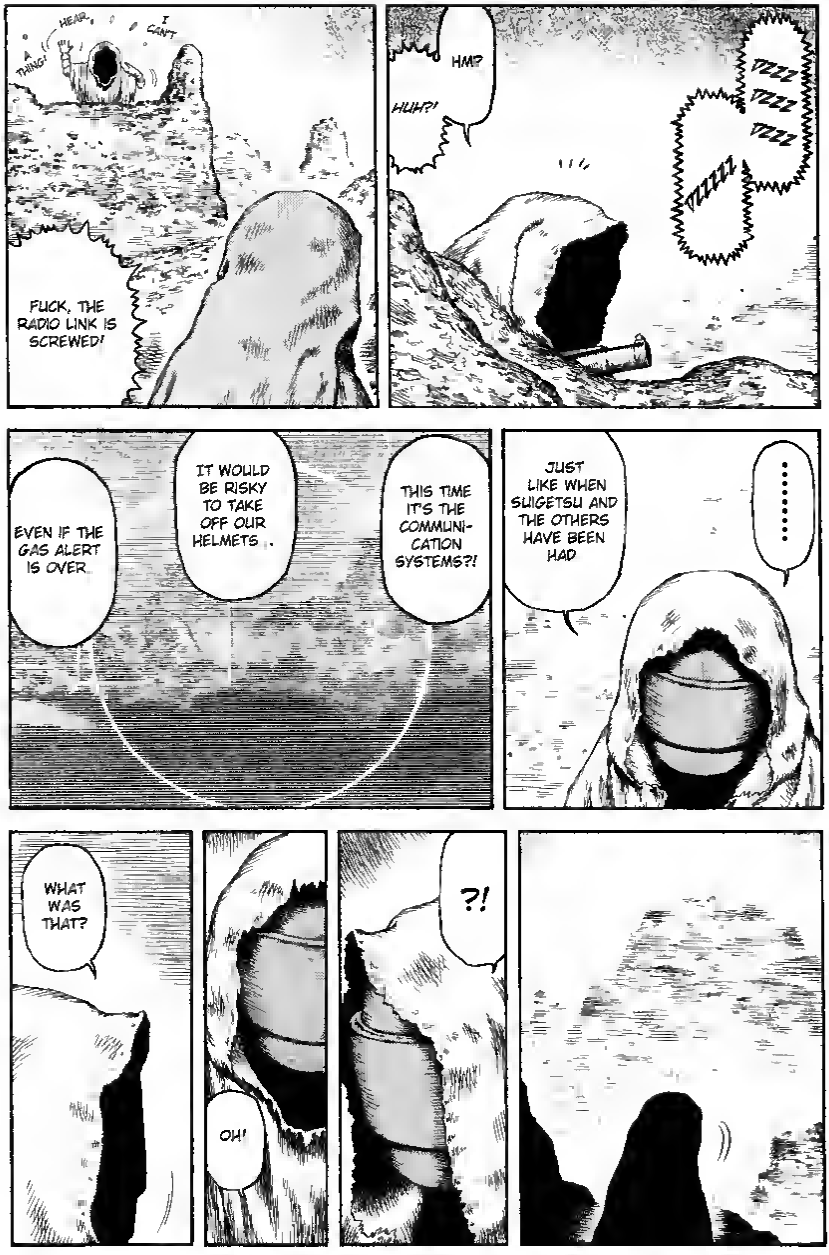

THE FUCK ?!...
WAH?!!
バタッ

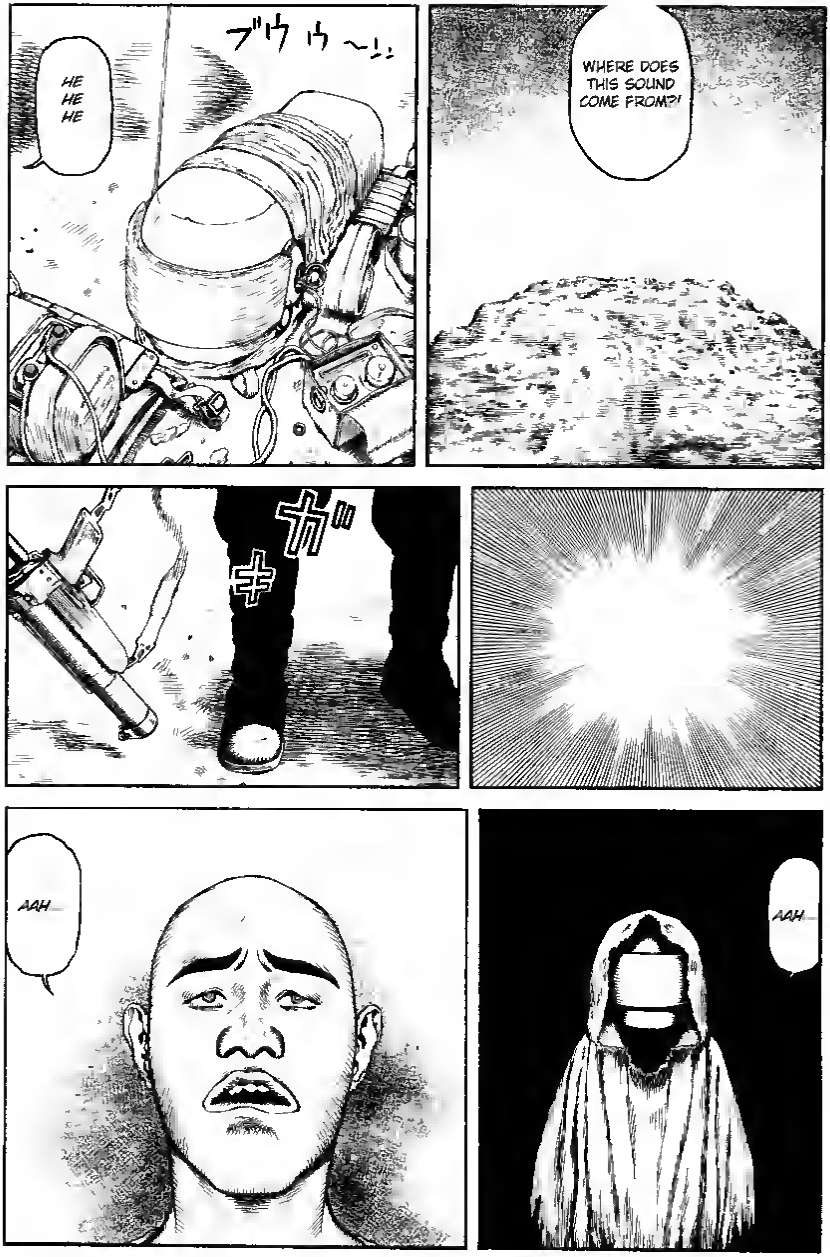

DON'T TAKE YOUR MASKS OFF!
REAL... GAS
WAAH...


IT.. IT IS GAS...
COUGH ...


GET TO COVER!
DON'T FALL FOR THEIR TRICK!
TURN OFF YOUR TRACKING SYSTEMS!

IS IT OKAY? I'M NOT CONFIDENT.
THEY'RE JUST FUCKING WITH US!
THE TRACKING SYSTEM WORKS AGAIN...
HIS OUTFIT DIDN'T WITHSTAND THE SNIPER'S SHOT.
NAMIHARA TOO.
NO, FOUR.
THREE MEN HAVE BEEN KILLED.
TSS! WHAT'S THEIR GAME?
PZZZ
PZZZ
THEY'RE NOT DEAD!
THEY'RE JUST PARALIZED!


A THING!
HEAR
I CAN'T
FUCK, THE RADIO LINK IS SCREWED!
HM?
HUH?!
TZZZ
TZZZ
TZZZ
TZZZZZ
EVEN IF THE GAS ALERT IS OVER
IT WOULD BE RISKY TO TAKE OFF OUR HELMETS..
THIS TIME IT'S THE COMMUNI-CATION SYSTEMS?!
JUST LIKE WHEN SUIGETSU AND THE OTHERS HAVE BEEN HAD
.....
WHAT WAS THAT?
OH!
?!


HE HE HE
WHERE DOES THIS SOUND COME FROM?!
AAH...
AAH...

VOL.79 END